

WARSAW CONVENTION

United Kingdom for—Continued

Malta.....	December 3, 1934
Mauritius.....	December 3, 1934
Nigeria.....	December 3, 1934
North Borneo.....	July 4, 1936
Northern Rhodesia.....	December 3, 1934
Nyasaland.....	December 3, 1934
St. Helena and Ascension.....	December 3, 1934
Sarawak.....	July 4, 1936
Seychelles.....	December 3, 1934
Sierra Leone.....	December 3, 1934
Singapore.....	December 3, 1934
Solomon Islands.....	December 3, 1934
Somaliland.....	December 3, 1934
Southern Rhodesia.....	January 3, 1935
Straits Settlements.....	December 3, 1934
Swaziland.....	September 2, 1952
Tanganyika.....	December 3, 1934
Tonga.....	July 4, 1936
Trans-Jordan ¹⁴	December 17, 1937
Trinidad and Tobago.....	December 3, 1934
Uganda.....	December 3, 1934
Viet-Nam.....	September 29, 1958
Windward Islands: Grenada, St. Lucia, St. Vincent.....	December 3, 1934
Zanzibar.....	December 3, 1934
United States ¹⁵	July 31, 1934
Venezuela.....	June 15, 1955
Yugoslavia.....	May 27, 1931

¹⁴ Continues applicable to Jordan 6 UNTS 143.

¹⁵ Subject to the reservation that the first paragraph of Article 2 of the Convention shall not apply to international transportation that may be performed by the United States of America or any territory or possession under its jurisdiction.

TRANSLATION DIFFERENCES IN THE UNITED STATES AND BRITISH TEXTS OF THE WARSAW CONVENTION

Listed below in the right-hand column are the terms used in the British translation in lieu of those used in the United States translation listed in the left-hand column.

<i>United States</i>	<i>British</i>
(1) future tense "the Convention shall apply."	present tense "this Convention applies"
(2) transportation.....	carriage
(3) Baggage check.....	Luggage Ticket
(4) Air Waybill.....	Air Consignment Note
(5) Airport.....	Airdrome
(6) checked baggage.....	registered luggage
(7) error in piloting.....	negligent pilotage
(8) Court to which the case is submitted.....	Court seized of the case
(9) domiciled.....	ordinarily resident
(10) adherence.....	accession